

DOSSIER SOMMAIRE

# BUDGET 2025

VILLE  
DE BOISBRIAND



# AU RYTHME DE NOS VIES



# Contenu

- Faits saillants | Budget 2025
- Compte de taxes de la résidence unifamiliale moyenne
- Sommaire comparatif des revenus et des dépenses
- Sommaire des dépenses par objet
- Sommaire des taux de taxes
- Dette à long terme et évaluation
- Programme triennal d'immobilisations 2025 – 2026 – 2027
  - Faits saillants
  - Liste des principaux projets d'investissement en immobilisations



# FAITS SAILLANTS






- Le budget 2025 est de 90 060 000 \$, alors que celui de 2024 était de 85 240 000 \$, représentant une hausse de 5,65 %.
- En raison des nouvelles constructions, l'augmentation projetée de notre richesse collective est de 68 millions \$, passant de 5,856 milliards \$ à 5,924 milliards \$, soit une hausse de 1,16 %.
  - L'augmentation inclut 5,6 millions \$ pour les immeubles commerciaux et industriels.

# COMPTE DE TAXES



- 
- Compte de taxes de la résidence unifamiliale moyenne évaluée à 480 035 \$ augmente de 70,73 \$, soit une hausse de 2,11 %.
    - Taux de la taxe foncière passe de 0,5655 à 0,5819 du 100 \$ d'évaluation, incluant 0,0024 \$ pour la réserve financière à des fins d'infrastructures municipales.
    - Modification des tarifs des taxes de services aux taux requis pour rencontrer les dépenses associées à ces services :
      - Augmentation de la taxe d'eau et d'assainissement de 243 \$ à 255 \$.
      - Diminution du taux pour l'élimination des matières résiduelles de 264 \$ à 240 \$.
      - Augmentation du taux pour le transport en commun de 135 \$ à 139 \$.
      - Augmentation du tarif (secteur ciblé) pour l'ajout de collectes hebdomadaires des déchets de 242 \$ à 248 \$.

- Augmentation des taux de taxes foncières :

- Commercial

	<u>de</u>	<u>à</u>
▪ Tranche de valeur $\leq$ 800 000 \$	2,1920	2,2556
▪ Tranche de valeur $>$ 800 000 \$	2,4114	2,4813

- Industriel

▪ Tranche de valeur $\leq$ 1 300 000 \$	2,3895	2,4588
▪ Tranche de valeur $>$ 1 300 000 \$	2,7372	2,8166

- Majoration du taux de la taxe sur les terrains vagues desservis de 1,1096 à 2,2604 du 100 \$ d'évaluation.
- Majoration du taux de la taxe sur les terrains vagues non desservis de 0,4485 à 1,3944 du 100 \$ d'évaluation.



- Hausse du taux de la redevance pour favoriser la redynamisation de l'agriculture à 0,10 \$ le mètre carré.
- Introduction d'une tarification résidentielle modulée pour l'excédent d'eau permettant de taxer les grands consommateurs, soit ceux consommant plus de 454 mètres cubes par année.
- Augmentation des tarifs pour les rejets à l'égout sanitaire de charges organiques (kg/jour) dans la même proportion que les dépenses d'assainissement de l'eau :

	<u>de</u> (kg/jour)	<u>à</u> (kg/jour)
○ DBO <sub>5</sub>	115,45 \$	118,27 \$
○ DCO	58,42 \$	59,85 \$
○ MES	142,41 \$	145,88 \$



**LÉGENDE :**

DBO<sub>5</sub>: DEMANDE BIOCHIMIQUE EN OXYGÈNE

DCO : DEMANDE CHIMIQUE EN OXYGÈNE

MES : MATIÈRES EN SUSPENSION



- Maintien du taux d'intérêt sur les comptes dus à la Ville à 9 % et d'une pénalité de 0,5 % par mois, pour un maximum de 5 % par année.
- Augmentations importantes pour les dépenses suivantes :
  - Contribution à la Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville (+ 7,14 %).
  - Contribution à l'Autorité régionale de transport métropolitain (+ 4,09 %).
  - Achat d'eau potable à la station de purification de l'eau de Sainte-Thérèse (+ 12,24 %).
  - Disposition des boues de l'usine d'épuration (+ 15,00 %).



- Augmentation du tarif de la plupart des permis de construction, de rénovation, de démolition et de lotissement, plus particulièrement pour la construction et l'agrandissement de locaux commerciaux et industriels.
- Création d'un excédent de fonctionnement affecté à même le surplus libre au montant de 1 M\$ dédié au climat et au développement durable.
- Réduction de 1 784 000 \$ en 2024 à 847 780 \$ en 2025 de l'appropriation nécessaire au surplus libre afin d'équilibrer le budget.



# SOMMAIRE COMPARATIF



# Revenus

DESCRIPTION	2024	2025
TAXES MUNICIPALES	69 260 451	72 721 150
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	999 656	1 114 182
TRANSFERTS	3 127 405	3 948 202
SERVICES RENDUS	2 997 963	2 935 347
IMPOSITION DE DROITS	4 082 062	4 624 500
AMENDES ET PÉNALITÉS	987 120	1 751 629
INTÉRÊTS	1 684 162	2 053 015
AUTRES REVENUS	114 719	687 987
REVENUS D'AFFECTATION	1 986 462	223 988
<b>TOTAL :</b>	<b>85 240 000</b>	<b>90 060 000</b>

# Dépenses

DESCRIPTION	2024	2025
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	14 728 140	17 283 937
SÉCURITÉ PUBLIQUE	19 699 763	21 272 976
TRANSPORT	9 179 737	10 587 570
HYGIÈNE DU MILIEU	14 446 881	14 322 169
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	270 120	294 980
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	1 824 569	2 245 682
LOISIRS ET CULTURE	11 580 696	12 474 660
FRAIS DE FINANCEMENT ET REMBOURSEMENT DE CAPITAL	12 955 794	12 936 517
ACTIFS IMMOBILISÉS	229 800	193 002
DÉPENSES D'AFFECTATION	324 500	(1 551 493)
<b>TOTAL :</b>	<b>85 240 000</b>	<b>90 060 000</b>

# Dépenses par objet

DESCRIPTION	2024	2025		AUGMENTATION 2025/2024	
	\$	%	\$	%	\$
RÉMUNÉRATION	25 632 499	32,1	28 937 346	12,9	3 304 847
CHARGES SOCIALES	6 512 500	7,9	7 109 950	9,2	597 450
BIENS ET SERVICES	26 715 860	32,7	29 459 484	10,3	2 743 624
FRAIS DE FINANCEMENT ET REMBOURSEMENT DE CAPITAL	12 874 990	14,3	12 847 501	-0,2	(27 489)
CONTRIBUTIONS À DES ORGANISMES	11 406 902	13,5	12 147 667	6,5	740 765
ACTIFS IMMOBILISÉS	229 800	0,2	193 002	-16,0	(36 798)
AUTRES OBJETS	1 542 949	1,0	916 543	-40,6	(626 406)
	<b>84 915 500</b>	<b>101,7 %</b>	<b>91 611 493</b>	<b>7,9 %</b>	<b>6 695 993</b>
CONCILIATION À DES FINS FISCALES	324 500	-1,7 %	(1 551 493)	-578,1 %	(1 875 993)
<b>TOTAL :</b>	<b>85 240 000</b>	<b>100,0 %</b>	<b>90 060 000</b>	<b>5,7 %</b>	<b>4 820 000</b>

# SOMMAIRE DES TAUX



T A X E S





# Taxes foncières

(taux au 100 \$ d'évaluation)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
RÉSIDENTIEL 1-5 LOGEMENTS ET RÉSIDUEL	0,5655	0,5819
RÉSIDENTIEL 6 LOGEMENTS ET +	0,6280	0,6462
COMMERCIAL TRANCHE DE VALEUR ≤ 800 000 \$	2,1920	2,2556
COMMERCIAL TRANCHE DE VALEUR > 800 000 \$	2,4114	2,4813
INDUSTRIEL TRANCHE DE VALEUR ≤ 1 300 000 \$	2,3895	2,4588
INDUSTRIEL TRANCHE DE VALEUR > 1 300 000 \$	2,7372	2,8166
TERRAINS VAGUES DESSERVIS	1,1096	2,2604
EXPLOITATIONS AGRICOLES	0,5015	0,5160
AUTRES   TERRAINS VAGUES NON DESSERVIS	0,4485	1,3944

# Rôle d'évaluation

CATÉGORIE	2024	2025
PROPORTION MÉDIANE	81 %	81 %
FACTEUR COMPARATIF	1,23	1,23
DATE DU MARCHÉ	JUILLET 2021	JUILLET 2021



# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
EAU ET ASSAINISSEMENT (50 000 GALLONS / 227 M <sup>3</sup> )	243	255
MATIÈRES RÉSIDUELLES (DÉCHETS ET COMPOSTAGE)	264	240
DÉCHETS, COLLECTES SUPPLÉMENTAIRES (SECTEUR CIBLÉ)	242	248
TRANSPORT EN COMMUN   RÉSIDENTIEL	135	139
TRANSPORT EN COMMUN   COMMERCIAL	496	509
TRANSPORT EN COMMUN   INDUSTRIEL	1 299	1 333

# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
<b>TARIF RÉDUIT POUR LES PLACES D'AFFAIRES DANS LES RÉSIDENCES POUR L'ENSEMBLE DES COMPENSATIONS DE SERVICES (30 % DU TAUX DE BASE)</b>		
EAU ET ASSAINISSEMENT	72,90	76,50
MATIÈRES RÉSIDUELLES (DÉCHETS ET COMPOSTAGE)	79,20	72,00
TRANSPORT EN COMMUN	148,80	153,00
	<b>300,90</b>	<b>301,50</b>

# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
TARIF RÉDUIT POUR LES CHAMBRES SITUÉES DANS UNE RÉSIDENCE POUR AÎNÉS POUR L'ENSEMBLE DES COMPENSATIONS DE SERVICES (20% DU TAUX DE BASE)		
EAU ET ASSAINISSEMENT	48,60	51,00
MATIÈRES RÉSIDUELLES (DÉCHETS ET COMPOSTAGE)	52,80	48,00
TRANSPORT EN COMMUN	27,00	27,80
	128,40	126,80

# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
EAU ET ASSAINISSEMENT EXCÉDENT		
- PAR 1 000 GALLONS	5,4000	5,6661
- PAR MÈTRE CUBE (M <sup>3</sup> )	1,1900	1,2480
EAU ET ASSAINISSEMENT EXCÉDENT 454 M <sup>3</sup> OU 100 000 GALLONS   SECTEUR RÉSIDENTIEL *		
- PAR 1 000 GALLONS	--	6,7993
- PAR MÈTRE CUBE (M <sup>3</sup> )	--	1,4976

\*Nouveauté 2025

# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
	\$	\$
REJETS À L'ÉGOUT SANITAIRE DE CHARGES ORGANIQUES (KG/JOUR)		
DBO <sub>5</sub>	115,45	118,27
DCO	58,42	59,85
MES	142,41	145,88
PÉNALITÉ REJETS ORGANIQUES (PLUS CHARGE EXCÉDENTAIRE)		
- POUR UN ÉTABLISSEMENT COMMERCIAL	2 000	2 000
- POUR UN ÉTABLISSEMENT INDUSTRIEL	3 500	3 500

# Compensations pour services municipaux

(par logement ou local, occupé ou non, excluant tout logement intergénérationnel détenant un permis du Service d'urbanisme)

CATÉGORIE	2024	2025
<b>DIVERS</b>		
TAUX D'INTÉRÊT	9 %	9 %
PÉNALITÉ (0,5 % PAR MOIS COMPLET DE RETARD, MAXIMUM 5 %)	5 %	5 %
NOMBRE DE VERSEMENTS POUR LE PAIEMENT DES TAXES FONCIÈRES	4	4
DATES D'ÉCHÉANCE 2025 : 5 FÉVRIER, 22 AVRIL, 7 JUILLET ET 22 SEPTEMBRE		
PERTE DU PRIVILÈGE DE 4 VERSEMENTS SI UN PAIEMENT NON FAIT À UNE ÉCHÉANCE	NON	NON
FRAIS POUR LECTURE DU COMPTEUR D'EAU NON TRANSMISE	75 \$	75 \$
FRAIS DE CHÈQUES SANS PROVISION	35 \$	35 \$



# Résidence unifamiliale moyenne

## Compte de taxes

DESCRIPTION	2024		2025		ÉCART	
	TAUX	\$	TAUX	\$	%	\$
VALEUR MOYENNE		480 035		480 035	0,0 %	0,00
GÉNÉRALE	0,3734	1 792,45	0,3853	1 849,57	3,2 %	57,12
RÉGIE DE POLICE (RIPTB)	0,0751	360,51	0,0795	381,63	5,9 %	21,12
SPÉCIALE (DETTE)	0,0932	447,39	0,0923	443,07	-1,0 %	(4,32)
COLLECTEUR	0,0214	102,73	0,0224	107,53	4,7 %	4,80
TAXES À L'ÉVALUATION	0,5631	2 703,08	0,5795	2 781,80	--	78,73
RÉSERVE POUR INFRASTRUCTURES	0,0024	11,52	0,0024	11,52	--	0,00
	0,5655	2 714,60	0,5819	2 793,32	2,9 %	78,73
EAU ET ASSAINISSEMENT MINIMUM		243,00		255,00		12,00
MATIÈRES RÉSIDUELLES		264,00		240,00		(24,00)
TRANSPORT EN COMMUN (ARTM)		135,00		139,00		4,00
		642,00		634,00	-1,2 %	(8,00)
<b>GRAND TOTAL :</b>		<b>3 356,60</b>		<b>3 427,32</b>	<b>2,11 %</b>	<b>70,73</b>
AMÉLIORATIONS LOCALES MOYENNES	VARIABLE PAR SECTEUR PAR ANNÉE					

# Dettes à long terme et évaluation

	2024 PRÉVU	2023	2022
<b>ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME</b>			
DETTE À LONG TERME	75 538 000	83 353 000	88 152 000
PARTIE PAYABLE PAR SUBVENTIONS	(5 215 730)	(3 281 889)	(3 816 185)
PARTIE PAYABLE PAR L'EXCÉDENT ACCUMULÉ AFFECTÉ AU REMBOURSEMENT DE LA DETTE	(351 604)	(367 352)	(183 955)
QUOTE-PART DANS L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME D'AUTRES ORGANISMES	870 594	870 592	882 261
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS À FINANCER	2 430 171	(4 201 602)	(5 030 267)
<b>ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME (A)</b>	<b>73 271 431</b>	<b>76 372 749</b>	<b>80 003 854</b>
RIVERAINS	13 300 629	8 331 343	9 308 361
ENSEMBLE	59 970 802	68 041 408	70 695 493
	73 271 431	76 372 751	80 003 854

# Dettes à long terme et évaluation

	2024 PRÉVU	2023	2022
RICHESSSE FONCIÈRE			
IMPOSABLE	5 837 352 400	5 755 420 800	4 122 162 200
NON IMPOSABLE/PARTIE COMPENSABLE	102 150 240	100 720 980	75 504 954
TOTAL NON UNIFORMISÉ	5 939 502 640	5 856 141 780	4 197 667 154
FACTEUR COMPARATIF	1,23	1,00	1,18
TOTAL UNIFORMISÉ (B)	7 305 588 247	5 856 141 780	4 953 247 242

# Dette à long terme et évaluation

	2024 PRÉVU	2023	2022
STATISTIQUES			
TAUX D'ENDETTEMENT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE UNIFORMISÉE			
- INCLUANT LES RIVERAINS A/B (C)	1,00 %	1,30 %	1,62 %
- EXCLUANT LES RIVERAINS	0,82 %	1,16 %	1,43 %
% DU SERVICE DE DETTE / DÉPENSES	14,57 %	15,56 %	16,40 %

# PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

2027

2026

2025

# Faits saillants

- Le programme triennal d'immobilisations prévoit, en **nouveaux projets**, les montants d'investissement suivants :
  - 2025 : 41 238 486 \$
  - 2026 : 86 249 352 \$
  - 2027 : 87 244 500 \$

## Description des principaux projets 2025 :

### **Services aux citoyens et vie culturelle**

- Plans et devis pour l'aménagement d'un centre-ville communautaire.
- Aménagement de la Place de la démocratie en façade de l'hôtel de ville.
- Implantation d'un réseau de vélos en libre-service (Bixi).

# Faits saillants

## Sécurité publique

- Plans et devis pour la construction d'une nouvelle caserne.
- Achat d'habits de combat et d'équipements de protection individuelle.
- Remplacement du bateau de sauvetage.
- Remplacement de véhicules et d'équipements en sauvetage technique pour le Service de sécurité incendie (SSI).
- Achat de radios portatives pour le SSI.

# Faits saillants

## Voirie publique

- Travaux de réfection sur la rue Hector-Lanthier.
- Remplacement de véhicules et de machinerie.
- Confection des plans et devis et travaux de réaménagement des ateliers municipaux.
- Aménagement d'un bâtiment d'entreposage tempéré en remplacement de bâtiments d'entreposage existants et désuets.
- Aménagement d'une fourrière municipale.



# Faits saillants

## Eau potable et traitement des eaux usées

- Travaux de réfection de l'égout sanitaire et de l'aqueduc sur la rue Gilles, carré Dubois et 9<sup>e</sup> Avenue ainsi qu'au poste rue Gilles.
- Remplacement du dégrilleur et du collecteur à l'entrée de l'usine d'épuration.
- Plans et devis pour divers travaux de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout réalisés dans le cadre du plan d'intervention.
- Remplacement des vannes au poste d'eau potable sur le chemin de la Côte Sud.
- Acquisition d'une remorque pour l'entretien des vannes du réseau d'aqueduc.

# Faits saillants

## Parcs et espaces récréatifs

- Aménagement du nouveau parc Corno.
- Réfection et bonification des équipements au parc Desjardins.
- Réfection des terrains de tennis/pickleball au parc Pellerin.



# Principaux projets d'investissement en immobilisations<sup>(1)</sup>

Dépenses par nature d'actifs (en milliers \$)

DESCRIPTION	2025	2026	2027
ÉDIFICES	46 504	76 080	79 081
SÉCURITÉ INCENDIE	12 279	160	165
GÉNIE	10 710	10 085	1 250
TRAVAUX PUBLICS	6 236	1 159	944
PARCS ET TERRAINS DE JEUX	4 341	566	5 375
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	1 307	415	275
URBANISME	841	675	675
PÉPINIÈRE MUNICIPALE	200	300	0
ENVIRONNEMENT	180	100	100
<b>TOTAL :</b>	<b>82 598</b>	<b>89 540</b>	<b>87 865</b>

(1) Les montants indiqués incluent les coûts totaux des projets avant subventions. Des subventions pourraient s'ajouter.

# Principaux projets d'investissement en immobilisations

Modes de financement permanent (en milliers \$)

DESCRIPTION	2025	2026	2027
EMPRUNTS À LONG TERME	20 141	78 598	67 231
SUBVENTIONS (EN TOTALITÉ OU EN PARTIE)	8 584	4 903	13 640
PROMOTEURS	3 500	978	230
SURPLUS ACCUMULÉS	3 152	0	4 900
AUTRES CONTRIBUTIONS	2 803	0	0
DROITS CARRIÈRES ET SABLIERES	1 365	0	0
FONDS DE ROULEMENT	1 117	1 720	1 194
REDEVANCES AGRICOLES	300	50	50
FONDS D'INFRASTRUCTURES	250	0	0
FONDS DE PARCS ET TERRAINS DE JEUX	26	0	0
<b>SOUS-TOTAL :</b>	<b>41 238</b>	<b>86 249</b>	<b>87 245</b>
FINANCEMENT DÉJÀ AUTORISÉ	41 360	3 291	620
<b>TOTAL :</b>	<b>82 598</b>	<b>89 540</b>	<b>87 865</b>

# Principaux projets d'investissement en immobilisations<sup>(1)</sup>

Liste de certains projets (en milliers \$)

DESCRIPTION	2025	2026	2027
AMÉNAGEMENT D'UN CENTRE-VILLE COMMUNAUTAIRE	6 300	70 159	0
CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE CASERNE	1 769	0	68 936
REMPLACEMENT DU DÉGRILLEUR ET DU COLLECTEUR À L'ENTRÉE DE L'USINE D'ÉPURATION	9 617	0	0
DIVERS TRAVAUX DE RÉFECTION DES RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT RÉALISÉS DANS LE CADRE DU PLAN D'INTERVENTION	600	5 400	600
RÉAMÉNAGEMENT DU PARC RÉGIONAL	75	0	5 180
RÉFECTION DES INSTALLATIONS AU POSTE D'EAU POTABLE CURÉ-BOIVIN	0	0	4 295
REMPLACEMENT DE VÉHICULES ET DE MACHINERIE - TRAVAUX PUBLICS	1 400	1 000	800

(1) Les montants indiqués incluent les coûts totaux des projets avant subventions. Des subventions pourraient s'ajouter.

# Principaux projets d'investissement en immobilisations<sup>(1)</sup>

Liste de certains projets (en milliers \$)

DESCRIPTION	2025	2026	2027
REPLACEMENT DES VANNES AU POSTE D'EAU POTABLE CÔTE SUD	3 112	0	0
RÉHABILITATION DU COLLECTEUR SANITAIRE SUR LE CHEMIN DE LA GRANDE-CÔTE	0	2 413	0
TRAVAUX DE RÉFECTION DU SYSTÈME BIOSTYR À L'USINE D'ÉPURATION	0	300	1 700
TRAVAUX DE RÉFECTION SUR LA RUE HECTOR-LANTHIER	1 365	0	0
AMÉNAGEMENT D'UN BÂTIMENT D'ENTREPOSAGE TEMPÉRÉ	1 360	0	0
TRAVAUX DE RÉFECTION DE L'ÉGOUT SANITAIRE ET DE L'AQUEDUC SUR LA RUE GILLES, CARRÉ DUBOIS ET 9 <sup>E</sup> AVENUE	1 202	0	0
ACQUISITION D'UNE GÉNÉRATRICE MOBILE	0	1 000	0

(1) Les montants indiqués incluent les coûts totaux des projets avant subventions. Des subventions pourraient s'ajouter.

# Principaux projets d'investissement en immobilisations<sup>(1)</sup>

Liste de certains projets (en milliers \$)

DESCRIPTION	2025	2026	2027
CONFECTION DES PLANS ET DEVIS POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DES ATELIERS MUNICIPAUX	950	0	0
REPLACEMENT DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS EN SAUVETAGE TECHNIQUE POUR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE	155	160	165
RÉFECTION DES TERRAINS DE TENNIS/PICKLEBALL AU PARC PELLERIN	480	0	0
AUTRES PROJETS	12 853	5 817	5 569
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>41 238</b>	<b>86 249</b>	<b>87 245</b>
PROJETS DÉJÀ AUTORISÉS	41 360	3 291	620
<b>TOTAL</b>	<b>82 598</b>	<b>89 540</b>	<b>87 865</b>

(1) Les montants indiqués incluent les coûts totaux des projets avant subventions. Des subventions pourraient s'ajouter.

# AU RYTHME DE NOS VIES

